

**TELWIN<sup>®</sup>**  
JOIN THE INNOVATION



**SUPERIOR PLASMA**  
PARA UN CORTE SUPERIOR  
PARA UM CORTE SUPERIOR

Plasma  
Cutting

*high performance*



HP  
CE

*air plasma cutting system*

Todo lo que le puedes pedir a un sistema de corte al plasma. Y mucho más.

Tudo aquilo que pode precisar num sistema de corte de plasma. E muito mais.

La gama Superior Plasma une eficiencia y flexibilidad (corte manual y automatizado) con una calidad excelente y una fiabilidad superior en el corte al plasma. Potencia en estado puro, ninguna tarea volverá a ser un problema. La intuitiva configuración y la facilidad de uso permiten aprovechar al máximo todas las posibilidades de Superior Plasma.

- **rendimiento:** entre los mejores de su categoría
- **versátil:** uso manual y con sistemas de corte automático
- **intuitiva:** interacción y configuración simplificadas
- **compacta:** diseño compacto y robusto, para adaptarse a todos los tipos de ambientes, incluso los más hostiles
- **calidad:** limpieza y precisión en el corte

A gama Superior Plasma combina eficiência e flexibilidade (corte manual e automatizado) com uma qualidade excelente e fiabilidade superior no corte de plasma. Potência no estado puro, nenhuma tarefa voltará a ser um problema. A intuitividade da configuração e a facilidade de uso permitem desfrutar ao máximo de todas as potencialidades de Superior Plasma.

- **maior performance:** entre os melhores da categoria
- **versátil:** uso manual e com sistemas de corte automático
- **intuitiva:** interação e configuração simplificadas
- **compacta:** design compacto e robusto, para se adaptar a todos os tipos de ambientes, mesmo os mais hostis.
- **qualidade:** limpeza e precisão de corte

# Versatilidad

## Versatilidade



### Un sistema, varias aplicaciones

#### Um sistema, várias aplicações

La gama Superior Plasma ha sido ideada para poder ofrecer el máximo tanto en corte manual como en los sistemas de corte automático gracias a la interfaz de conexión integrada.

A gama Superior Plasma foi concebida para poder dar o máximo quer no corte manual quer nos sistemas de corte automática, graças à interface de ligação integrada.

### Funciones avanzadas

#### Funções avançadas

Múltiples funciones satisfacen las necesidades más variadas:

Funções múltiplas respondem às mais diversas exigências:



- **corte en rejilla:** el arco permanece activo incluso en ausencia de contacto con el material que se debe cortar

- **corte em gradeado:** o arco permanece ativo mesmo sem contacto com o material a cortar



- **corte 4T:** una vez activado el corte, el pulsador de la antorcha puede soltarse

- **corte 4T:** depois de ativado o corte, o botão da tocha pode ser solto



- **torchado gouging:** la tecnología implementada en los modelos Superior Plasma permite usar la misma antorcha para la función de torchado gouging

- **escarva:** a tecnologia implementada nos modelos Superior Plasma permite utilizar a mesma tocha para a função de escarva

### Máxima operatividad sin interferencias

#### Máxima operatividade sem interferências

El sistema de cebado sin HF permite operar en ambientes con instrumentos sensibles sin crear interferencias y sin limitaciones en las configuraciones de corte.

O sistema de ignição sem HF permite operar em ambientes com instrumentos sensíveis sem criar interferências e sem limitações nas configurações de corte.

### Operaciones garantizadas en cualquier lugar

#### Operações garantidas em qualquer lugar

El amplio intervalo de voltaje garantiza la utilización con motogeneradores hasta +/-15%

A ampla faixa de tensão garante o uso com moto-geradores até +/-15%

### Diseñada para durar

#### Projetada para durar

Compacta y robusta, ofrece lo mejor de sí misma en condiciones de trabajo especialmente intensivas y también en ambientes difíciles.

Compacta e robusta, dá o melhor de si em condições de trabalho particularmente intensivas e em ambientes difíceis.



# Potencia

## Potência

### Corta más, más rápidamente y durante más tiempo

#### Corta mais, mais rapidamente e durante mais tempo

Corta mais, mais rapidamente e durante mais tempo

Un duty-cycle con gran rendimiento que permite una utilización en continuo incluso en instalaciones automatizadas.

Um duty cycle de maior performance que permite uma utilização contínua mesmo em sistemas automatizados.

### Potencia "Superiore"

#### Potência "Superior"

Una capacidad de corte máxima de hasta 50 mm (\*) en acero.

Uma capacidade de corte máxima até 50 mm (\*) em aço.

#### SUPERIOR PLASMA 70 cod. 816170 **W**

| V <sub>PH</sub> | A <sub>MAX</sub> 40°C | A <sub>40°C</sub> | A <sub>MAX</sub> | P <sub>MAX</sub> | MAX | L/min | bar |
|-----------------|-----------------------|-------------------|------------------|------------------|-----|-------|-----|
| V (50-60Hz)     | EN 60974-1 A          | A                 | A                | kW               | mm  | L/min | bar |
| 230/400<br>3 ph | 70@30%                | 50                | 13               | 8,5              | 25  | 200   | 4÷5 |

#### SUPERIOR PLASMA 100 cod. 816172 **W**

| V <sub>PH</sub> | A <sub>MAX</sub> 40°C | A <sub>40°C</sub> | A <sub>MAX</sub> | P <sub>MAX</sub> | MAX | L/min | bar |
|-----------------|-----------------------|-------------------|------------------|------------------|-----|-------|-----|
| V (50-60Hz)     | EN 60974-1 A          | EN 60974-1 A      | A                | kW               | mm  | L/min | bar |
| 230/400<br>3 ph | 100@30%               | 75                | 20,8             | 13,5             | 30  | 290   | 4÷5 |

#### SUPERIOR PLASMA 160 cod. 816174 **W**

| V <sub>PH</sub> | A <sub>MAX</sub> 40°C | A <sub>40°C</sub> | A <sub>MAX</sub> | P <sub>MAX</sub> | MAX | L/min | bar |
|-----------------|-----------------------|-------------------|------------------|------------------|-----|-------|-----|
| V (50-60Hz)     | EN 60974-1 A          | EN 60974-1 A      | A                | kW               | mm  | L/min | bar |
| 230/400<br>3 ph | 150@30%               | 110@80%           | 40               | 25               | 50  | 290   | 4÷5 |



# Eficiencia

## Eficiência

### Vida media de los consumibles más larga

Vida média dos consumíveis mais longa

La gama Superior Plasma ha sido diseñada para optimizar la vida media de los consumibles con una reducción significativa de los tiempos de parada de instalación

A gama Superior Plasma foi projetada para otimizar a vida média dos consumíveis com uma significativa redução dos tempos de paragem do sistema.

### Ahorro energético

Poupança energética

Consumo energético reducido (hasta -30%).

Consumo energético reduzido (até -30%).



## Facilidad de uso

## Facilidade de uso

### Detección automática de la antorcha

Deteção automática da tocha

Todos los modelos de la serie Superior Plasma prevén el reconocimiento automático de la antorcha en Plug-and-Play (manual y automática).

Todos os modelos da série Superior Plasma incluem o reconhecimento automático da tocha em Plug-and-Play (manual e automática).

### Multitensión

Multitensão



Selección automática de la tensión de alimentación.

Seleção automática da tensão de alimentação.

### Regulación simplificada

Regulação simplificada

Se regula fácilmente gracias al display LCD con reconocimiento inmediato de las diferentes funciones.

Fácil de regular graças ao display LCD com reconhecimento imediato das várias funções.

### Corte más preciso y limpio

Corte mais preciso e limpo

La serie Superior Plasma garantiza una mayor precisión del corte con la eliminación de los tiempos de reelaboración.

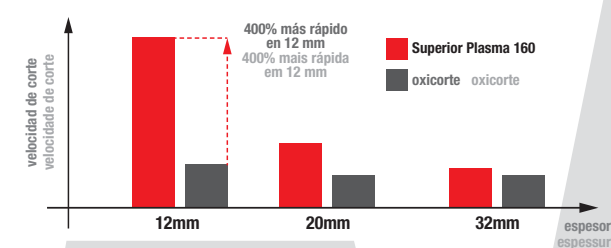
A série Superior Plasma garante maior precisão de corte com diminuição dos tempos de reprocessamento.

### Corte cada vez más rápido

Corte cada vez mais rápido

Velocidad de corte de más del doble respecto al oxicorte.

Velocidades de corte duas vezes superiores em relação ao oxicorte.



### Conexión inmediata con los sistemas de corte automático

Ligação imediata com os sistemas de corte automático

La serie Superior Plasma garantiza una mayor precisión del corte con la eliminación de los tiempos de reelaboración.

Ligação fácil a sistemas CNC graças ao conector específico para a configuração de vários sinais de controlo do processo de corte.



MANDO A DISTANCIA DE 14 POLOS:  
COMANDO À DISTÂNCIA DE 14 POLOS:

- Polarizador / Polarizador
- Contacto arco de corte / Contacto arco de corte
- Contacto arco piloto / Contacto arco piloto
- Potencia exterior / Potência externa
- Señal de tensión OUT / Sinal de tensão OUT
- Configuración corriente IN / Configuração corrente IN
- Presión de aire OUT / pressão ar OUT

### ANTORCHAS: SERIE PX y PV

Máximos rendimientos con la gama Superior Plasma

### TOCHAS: SÉRIE PX e PV

Máxima performance com a gama Superior Plasma



Las antorchas de la serie Twin se han estudiado para asegurar los máximos rendimientos para la gama Superior Plasma.

#### Características:

- consumibles a medida para los varios amperajes;
- eficiencia y reducción de los costes gracias a una vida media de los consumibles más larga;
- precisión del corte con la eliminación de los tiempos de reelaboración;
- velocidades de corte mejoradas y que aumentan más del doble respecto al oxicorte.

As tochas da série Twin foram estudadas para assegurar o máximo desempenho para a gama Superior Plasma.

#### Características:

- consumíveis à medida para as diferentes amperagens;
- eficiência e redução dos custos graças a uma vida média dos consumíveis mais longa;
- precisão de corte com diminuição dos tempos de reprocessamento;
- velocidades de corte melhoradas e duas vezes superiores em relação ao oxicorte.

|  | SUPERIOR PLASMA 70                       |  | SUPERIOR PLASMA 100 - 160  |   |
|--|--|--|--|---|
|  | MANUAL                                   |  | MANUAL   | AUTOMÁTICO  |
| <b>Antorchas - Tochas</b>  | PV<br>6 m □ 804041                       |  | PX<br>6 m □ 802965<br>12 m □ 802973  | PX A<br>12 m □ 802955   |
| <b>Starter Kit</b><br>Contenido: escudo • puntales antorcha • toberas, electrodos • difusores<br>Conteúdo: blindagem • pontas de tocha • bicos • elétrodos • difusores | -  |  | 45A □ 802958 • 65A □ 802959<br>85A □ 802960 • 105A □ 802961<br>125A □ 160 □ 802966<br>150A □ 160 □ 802956          | 45A □ 802879 • 65A □ 802880<br>85A □ 802881 • 105A □ 802882<br>125A □ 160 □ 802886          |
| <b>Escudos - Blindagens</b>  | □ 804050<br>2 PCS                        |  | 45A - 85A □ 802963<br>100A - 150A □ 802964<br>2 PCS  | 45A - 85A □ 802884<br>100A - 125A □ 802885<br>2 PCS   |
| <b>Escudo prolongados - Blindagens prolongadas</b>   | □ 804051<br>2 PCS                        |  | -  | -   |
| <b>Escudo torchado gouging - Blindagem escarva</b>   | 45A □ 804061<br>3 PCS                    |  | 125A □ 804016<br>3 PCS   | -   |
| <b>Toberas - Bicos</b>   | 20-50A □ 804045<br>70A □ 804047<br>5 PCS |  | 45A □ 802892 • 65A □ 802893<br>85A □ 802894 • 105A □ 802895<br>125A □ 160 □ 802896<br>150A □ 160 □ 802957<br>5 PCS | 45A □ 802892 • 65A □ 802893<br>85A □ 802894 • 105A □ 802895<br>125A □ 160 □ 802896<br>5 PCS |
| <b>Toberas prolongadas - Bicos prolongados</b>   | 20-50A □ 804046<br>70A □ 804048<br>5 PCS |  | -  | -   |
| <b>Toberas torchado gouging - Bicos escarva</b>  | 45A □ 804062<br>5 PCS                    |  | 125A □ 804017<br>5 PCS   | -   |
| <b>Electrodos - Elérodos</b>   | □ 804042<br>5 PCS                        |  | 45A - 150A □ 802889<br>5 PCS   |   |
| <b>Electrodos prolongados - Elérodos prolongados</b>   | □ 804043<br>5 PCS                        |  | -  | -   |
| <b>Puntales antorcha - Pontas tocha</b>  | □ 804049                                 |  | 45A - 85A □ 802887<br>100A - 150A □ 802890   |   |
| <b>Difusores aislantes - Difusores isolantes</b>   | □ 804044<br>2 PCS                        |  | 45A - 85A □ 802888<br>100A - 150A □ 802891<br>2 PCS  |   |
| <b>Anillos OR - Anéis OR</b>   | □ 804052<br>10 PCS                       |  | □ 804053<br>10 PCS   |   |
| <b>Unidades circulares de corte - Unidades circulares de corte</b>   | □ 804059                                 |  | □ 804059   |   |

# JOIN THE INNOVATION

cunha  mendes cunha, lda  
Equipamentos Industriais

email:cmc@cmc.pt web:www.cmc.pt



TELWIN spa Via della Tecnica, 3 - 36030 Villaverla (VI) Italy - Tel. +39 0445 858811